



Научно-исследовательский журнал «*Modern Humanities Success / Успехи гуманитарных наук*»
<https://mhs-journal.ru>
2025, № 7 / 2025, Iss. 7 <https://mhs-journal.ru/archives/category/publications>
Научная статья / Original article
Шифр научной специальности: 5.9.9. Медиакоммуникации и журналистика (филологические науки)
УДК 070:17.035.3

Реализация оценочной коннотации в речи ведущих этнических телепрограмм

¹ **Бедросьян К.Н.,**

¹ **Волгоградский государственный университет**

Аннотация: данная работа посвящена исследованию роли коннотативной лексики в этнических телепрограммах и её влиянию на формирование положительного образа народов. В ходе исследования проанализированы лексические средства, используемые в выпусках программ «По секрету всему свету», «Запретный Китай» и «Наши иностранцы», с целью выявления оценочных коннотаций, способствующих созданию ярких и позитивных образов этносов. Рассмотрены теоретические подходы к понятию «коннотации», её эмоциональному, экспрессивному, оценочному и стилистическому компонентам.

В результате исследования классифицированы основные виды коннотативной лексики: изобразительно-выразительные средства (эпитеты, метафоры, перифразы, сравнения, антitezы), синтаксические конструкции (ряды однородных членов, восклицательные предложения) и лексика с чуждой стилевой окраской (разговорные выражения, жаргон). Проведён анализ примеров использования данных средств, позволяющих формирование образа этноса, его культуры и жизнедеятельности. Выводы демонстрируют, что коннотативная лексика играет важную роль в создании эмоционального экспрессивного образа народа и толерантного восприятия этнической информации у аудитории, способствуя развитию межэтнического диалога и взаимопонимания.

Ключевые слова: коннотативная лексика, мелиоративные языковые средства, этнические телепрограммы, образ народа, межэтническая журналистика

Для цитирования: Бедросьян К.Н. Реализация оценочной коннотации в речи ведущих этнических телепрограмм // *Modern Humanities Success*. 2025. № 7. С. 100 – 104.

Поступила в редакцию: 13 марта 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 10 мая 2025 г.; Принята к публикации: 3 июля 2025 г.

The implementation of evaluative connotation in the speech of ethnic TV presenters

¹ **Bedrosyan K.N.,**
¹ **Volgograd State University**

Abstract: this article is devoted to the study of the role of connotative vocabulary in ethnic television programs and its influence on the formation of a positive image of peoples. The study analyzed the lexical means used in the releases of the programs "Po sekretu vseyu svetu", "Zapretnyy Kitay" and "Nashi inostratsy" in order to identify evaluative connotations that contribute to the creation of vivid and positive images of ethnic groups. Theoretical approaches to the concept of "connotation", its emotional, expressive, evaluative and stylistic components are considered.

As a result of the study, the main types of connotative vocabulary were classified: figurative and expressive means (epithets, metaphors, periphrases, comparisons, antitheses), syntactic constructions (series of homogeneous members, exclamatory sentences) and vocabulary with an alien stylistic coloring (colloquial expressions, jargon). An analysis of examples of the use of these means, allowing the formation of the image of an ethnic group, its culture and life, was carried out. The findings demonstrate that connotative vocabulary plays an important role in creating an emotional expressive image of a people and a tolerant perception of ethnic information among the audience, contributing to the development of interethnic dialogue and mutual understanding.

Keywords: connotative vocabulary, melioration language means, ethnic TV programs, image of the people, interethnic journalism

For citation: Bedrosyan K.N. The implementation of evaluative connotation in the speech of ethnic TV presenters. Modern Humanities Success. 2025. 7. P. 100 – 104.

The article was submitted: March 13, 2025; Approved after reviewing: May 10, 2025; Accepted for publication: July 3, 2025.

Введение

Средства массовой информации сегодня активно освещают этнические вопросы. В сферу их интересов входят как события, происходящие в жизни этносов, так и сами представители народов и национальные группы: их культура, традиции, быт, кухня и другие аспекты жизнедеятельности. При этом, характер освещаемой информации влияет на формирование в обществе определенных взглядов, моделей поведения и отношения к представителям той или иной национальности [4].

От того, какие лексические средства журналист выберет для характеристики обряда, блюда национальной кухни или танца, какие речевые средства будут использованы для общения с представителями этноса, в том числе зависит формирование толерантной или конфликтной среды в обществе по отношению к определенной этнической группе [1].

Цель исследования: выявление в этнических телепрограммах оценочных коннотаций, которые способствуют формированию положительного образа народа.

Материалы и методы исследований

В рамках исследования произведен анализ лексических средств, используемых ведущими телепрограмм с этнической тематикой и направленных на характеристику представителей народа и сфер их жизнедеятельности. Произведена классификация отобранных средств.

Материалом исследования выступили выпуски программ «По секрету всему свету» (телеканал «Россия 1»), «Запретный Китай» (телеканал «Пятница»), «Наши иностранцы» (телеканал «Мир 24»). Первые две программы представляют собой путешествия в различные страны и регионы России, с описанием достопримечательностей, быта местных жителей, существующих традиций и обычаяев. Программа «Наши иностранцы» построена как рассказ о представителях различных национальностей, живущих на территории другой страны, их пользе обществу и активной работе.

Выпуски отбирались по наличию слово-маркеров этнической информации: этонимов или названий национальностей, названий конкретных регионов, стран, достопримечательностей, упоми-

наний известных в культурном отношении личностей.

Результаты и обсуждения

Коннотативная лексика в журналистском тексте выполняет роль экспрессивного элемента, который привлекает внимание аудитории. В телевизионных материалах коннотативная лексика, взаимодействуя с тематическим красочным видеорядом, погружает зрителя в определенную эмоциональную атмосферу, влияет на формирование у аудитории положительных или отрицательных ассоциаций относительно темы программы. Грамотное использование коннотативной лексики помогает говорящему наиболее точно выражать свои эмоции, а массовой аудитории наиболее полно воспринимать информацию [9].

Так, В.К. Малькова говорит о том, что «толерантная или конфликтная лексика является одним из способов презентации этнической информации в СМИ. В качестве такой лексики могут выступать позитивные, нейтральные или конфликтные слова и выражения, например, лексемы-нелепости, лексемы-насмешки, лексемы-обвинения» [6].

В классической теории языкоznания коннотация трактуется как дополнительное значение языковой единицы. Однако подходов к изучению данного явления существует множество.

И.А. Стернин описывает «коннотативный семантический компонент» и считает, что он «выражает отношение говорящего к предмету в форме эмоции и оценки». То есть со стилистической точки зрения коннотация является отражением отношения адресанта или адресата к тому, о чем идет речь [10].

Интересным также представляется культурологический подход, в котором дополнительное коннотативное значение соотносится с национально-культурной спецификой [3]. Коннотация в таком случае отражает связанные со словом традиции и общепринятые культурные представления.

В нашем исследовании под коннотацией будет пониматься круг всех вышеописанных явлений. Таким образом, коннотация – это дополнительное значение лексической единицы, которое может быть связано с культурными устоявшимися пред-

ствлениями и в связи с этим разнообразно интерпретировано. При этом коннотация включает эмоциональный, экспрессивный, оценочный и стилистический компоненты значения, которые могут быть интегрированы друг в друга.

Экспрессивность обеспечивает эффект выразительности речи. Эмоциональность вызывает у аудитории те или иные чувства относительно объекта публикации. Оценочность позволяет сформировать положительное или отрицательное отношение к объекту. Стилистический компонент указывает на сферу употребления языковой единицы и ее эмоционально-экспрессивный и оценочный характер [8].

С точки зрения межэтнической журналистики важным представляется возможность ведущего демонстрировать свою оценку и эмоции относительно культуры этноса. При этом нельзя не отметить, что люди, принадлежащие к разным этносам, неодинаково воспринимают и трактуют действительность, выражают и воспринимают эмоции [5]. Данный факт должен учитываться журналистом в процессе отбора коннотативной лексики для материала с этнической тематикой.

Отметим, также, что исследователи подразделяют коннотативную лексику на мелиоративную (положительную) и пейоративную (отрицательную) [7]. Поскольку материал исследования не предполагает негативного характера освещения этнической информации, мы рассмотрим только мелиоративную лексику.

В результате проведенного анализа коннотативные элементы были дифференцированы нами в следующие группы:

1. Коннотативная лексика, входящая в состав изобразительно-выразительных средств (эпитеты, метафоры, перифраз, сравнения, антитеза, гипербола)

2. Коннотативная лексика, входящая в состав синтаксических конструкций (ряды однородных членов, восклицательные и вопросительные предложения)

3. Лексика с чуждой стилевой окраской (разговорная лексика, просторечия, жаргон)

В проанализированных выпусках были отмечены следующие примеры коннотаций:

1. Изобразительно-выразительные средства:

- Эпитеты: «**的独特的方言**», «**独特的地点**», (про электробус) «**它很可爱，很小巧，很舒适，很安全。这让我很开心。**». Использование эпитетов позволяет журналисту наиболее ярко описать этнические особенности.

- Перифраз: «**桂林 - 美丽的购物天堂**», «**桂林人喜欢逛商店，整个桂林 - 饺子节**», «**桂林象鼻山 - 永恒的象征**», «**桂林 - 中国曼哈顿**», «**桂林，我们爱它**». Данний прием позволяет сформировать яркий образ страны и народа.

- Сравнения: «**即使在莫斯科也有更大的香港，但无论如何香港仍然位于上方**», «**这个建筑奇迹看起来如此，仿佛我们和你们一起在科幻电影中**». Сравнения позволяют вызывать ассоциации у зрителей и закрепить их в памяти.

- Антитеза: «**与寒冷的收获季节相比，这个国家很快就变暖了**», «**这座城市曾经是涅瓦河的中心，现在是阿塞拜疆，承认自己是一个博物馆**». Антитеза позволяет продемонстрировать различия и показать уникальность культуры.

2. Синтаксические приемы

- Ряды однородных членов: «**对香港人来说，这里不仅是一个城市，也是一个商业中心，一个购物中心，一些豪宅，还有美味的餐厅。这是个美丽的天堂。这样的小马尔代夫，天堂般的岛屿**». Этот прием обеспечивает полноценную характеристику национального явления, местности и т.д.

- Восклицательные предложения: «**118层！妈妈，我的天啊！**», «**多么美好的国际混搭。我简直爱死了！**». Выражают отношения журналиста и помогают передать настроение зрителю.

3. Лексика с чуждой стилевой окраской

- Разговорные выражения: «**上帝保佑，明天见。我简直惊呆了！**», «**你真会开玩笑！**». Данний прием позволяет приблизиться к «языку» массовой аудитории.

- Жаргон: «**火柴！**», «**我们现在准备好了，就像火柴一样。**». Жаргонизмы позволяют привлечь молодежную аудиторию, сокращают дистанцию между журналистом и массовой аудиторией.

Выводы

Таким образом, коннотативная лексика является неотъемлемой частью речи ведущих телепрограмм с этническим контентом. Слова с дополнительным значением (эмоциональным, экспрессивным, оценочным, стилистическим) входят в состав изобразительно-выразительных средств, синтак-

сических конструкций, вербализуются в разговорной лексике и жаргоне, что позволяет журналисту создать яркий образ народа, его культуры и быта, заинтересовать аудиторию и дополнить видеоряд.

Мелиоративные коннотативные средства позволяют создать для аудитории правильное «настроение» и обеспечить формирование толерантного отношения к этносам [2].

Список источников

1. Бедросьян К.Н. К вопросу о влиянии этнической тематики в СМИ на процесс межкультурной коммуникации (на примере федерального и регионального телеканалов) // Материалы научной сессии. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Филология и журналистика. Волгоград, 2020. С. 208 – 213.
2. Бедросьян К.Н. Формы презентации этнического медиаконтента на региональном телевидении (на примере телеканала «Волгоград 1») // Вестник волгоградского государственного университета. Серия 8: Литературоведение. Журналистика. Волгоград, 2022. С. 39 – 43.
3. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. Москва: Русский язык, 1980. 320 с.
4. Дегтярева О.В. Создание национальной идентичности в медийном дискурсе // Медиалингвистика. Вып. 10. Язык в координатах массмедиа: мат-лы VII Междунар. научн. конференции (Санкт-Петербург, 28 июня – 1 июля 2023 г.). Санкт-Петербург: Медиапапир, 2023. С. 507 – 510.
5. Маклакова Т.Б., Чупановская М.Н., Никитина А.Х. Особенности вербализации эмоции и оценки в электронных СМИ России и Китая // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2022. № 10. С. 3330 – 3335.
6. Малькова В.К. Этническая тематика в российском информационном пространстве // Коммуникология. 2014. № 3. С. 101 – 114.
7. Николаев С.Г., Доля А.Б. Семантический параметр мелиоративности/пейоративности как эмоционально-оценочная основа этнических стереотипов в английском языковом сознании // Научная мысль Кавказа. 2019. № 3 (99). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/semanticheskiy-parametr-meliorativnosti-peyorativnosti-kak-emotsionalno-otsenochnaya-osnova-etnicheskikh-stereotipov-v-angliyskom> (дата обращения: 01.03.2025)
8. Пономарева Н.А. Коннотация как средство речевого воздействия в языке СМИ // Молодой ученый. 2009. № 5 (5). С. 115 – 116.
9. Пугачева А.А., Алиев Т.А. О коннотативной и стилистически маркированной лексике // Международный студенческий научный вестник. 2024. № 3. URL: <https://eduherald.ru/ru/article/view?id=21574> (дата обращения: 01.03.2025)
10. Стернин И.А. Лексическое значение слова в речи / науч. ред. З.Д. Попова. 2-е изд., стер. Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. 239 с.

References

1. Bedrosyan K.N. On the influence of ethnic topics in the media on the process of intercultural communication (on the example of federal and regional TV channels). Proceedings of the scientific session. Linguistics and intercultural communication. Philology and journalism. Volgograd, 2020. P. 208 – 213.
2. Bedrosyan K.N. Forms of representation of ethnic media content on regional television (on the example of the Volgograd 1 TV channel). Bulletin of the Volgograd State University. Series 8: Literary criticism. Journalism. Volgograd, 2022. P. 39 – 43.
3. Vereshchagin E.M., Kostomarov V.G. Lingvocultural theory of the word. Moscow: Russian language, 1980. 320 p.
4. Degtyareva O.V. Creating a National Identity in Media Discourse. Medialinguistics. Issue 10. Language in the Coordinates of Mass Media: Proc. of the VII International Scientific Conference (St. Petersburg, June 28 – July 1, 2023). St. Petersburg: Mediapapir, 2023. P. 507 – 510.
5. Maklakova T.B., Chupanovskaya M.N., Nikitina A.Kh. Features of Verbalization of Emotions and Evaluations in Electronic Mass Media of Russia and China. Philological Sciences. Theoretical and Practical Issues. 2022. No. 10. P. 3330 – 3335.
6. Malkova V.K. Ethnic Themes in the Russian Information Space. Communicology. 2014. No. 3. P. 101 – 114.
7. Nikolaev S.G., Dolya A.B. Semantic parameter of meliorativity/pejorativity as an emotional-evaluative basis of ethnic stereotypes in the English linguistic consciousness. Scientific Thought of the Caucasus. 2019. No. 3 (99). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/semanticheskiy-parametr-meliorativnosti-peyorativnosti-kak-emotsionalno-otsenochnaya-osnova-etnicheskikh-stereotipov-v-angliyskom> (date of access: 01.03.2025)

8. Ponomareva N.A. Connotation as a means of speech influence in the language of the media. Young scientist. 2009. No. 5 (5). P. 115 – 116.

9. Pugacheva A.A., Aliev T.A. On connotative and stylistically marked vocabulary. International student scientific bulletin. 2024. No. 3. URL: <https://eduherald.ru/ru/article/view?id=21574> (date of access: 03.01.2025)

10. Sternin I.A. Lexical meaning of a word in speech. scientific. ed. Z.D. Popova. 2nd ed., erased. Moscow; Berlin: Direct-Media, 2015. 239 p.

Информация об авторе

Бедросьян К.Н., аспирант, ассистент кафедры русской филологии и журналистики, Волгоградский государственный университет, bedrosian_kn@volsu.ru

© Бедросьян К.Н., 2025